

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VII. évfolyam.

FIUME, szerda 1910. november 9.

255 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

A hustrágaság ellen.

Lelki szüksége és hagyományos kötelessége nálunk a miniszterek előtt **tisztelgő** küldöttségeknek, hogy ő exellenciáját megjelenezék még akkor is, ha nagylelkűsége ezen mondatban foglalható össze; nesze semmi, fogd meg jól. Ne rójjuk meg tehát a főváros küldöttségét, amiért harsány éljennel kísérte a minap a miniszterelnök abbéli kijelentését, hogy élő állatoknak Szerbiából való behozatalára sajnálatára nem adhatja meg az engedélyt, mert ahhoz egyrészt az osztrák kormány beleegyezése szükséges, másrészt a szerb szkupstina tétlensége is megköti kezét. Egyébiránt azonban biztosította a küldöttséget, hogy szívéen viseli a fogyasztók sorsát és minden áldozatra kész érdekükben. Az áldozatok természetét ugyan nem árulta el a kormányfőnök, jó tanácsokkal azonban ellátta a szerénytelen igényű közönséget. Így szívére kötötte a küldötteknek, hogy ne egyenek borjuhust, mert ennek élvezése luxusszámba megy, tartózkodjanak lehetőleg a marhahús evéstől is, ezek helyett inkább vadat, halat s mi jó falatot hozván asztalukra.

Megszívlelésreméltó tanácsok, csak az a baj, hogy visszahelyeznek bennünket . . . az 1793-adi évbe. Hasonló tanácsokban részestültek a Convent idejében a sans-culotte-ok is, midőn Vergniaud, a girondisták vezére, tekintettel az élelmi cikkeknek aránytalanul felszökött áaira azt javasolta a parlamentben, hogy „miképen a vallás az istenség tiszteletére elrendelte a bűnt, azonképen nekünk is a haza jóléte érdekében el kell tiltanunk a borjú fogyasztását.” A hultura minden haladása ellenére tehát még eredetinek sem mondható a magyar miniszterelnök országmegváltó eszméje.

Odaát Ausztriában valamivel jobb a helyzet. A kormány ugyan ott is lovagol a kereskedelmi szerződés vesszőparipáján és hivatkozik a magyar kormánnyal szemben fennálló kötelezettségeire, de egyes esetekben mégis megengedte a tengeren túlról való hus- és élőállatbehozatalt, sőt utóbb úgy látszik, hogy a közvélemény nyomása alatt rést ütött az agrár protekcionismus elvén, mely minden mezőgazdasági államot a fogyasztók rovására a végtelenségig akar függetleníteni a többitől, a mennyiben bizottságot menesztett Délamerikába az állandó behozatal tanulmányozására.

Meg vagyunk róla győződve, hogy Magyarországon is tudnánk zöld ágra vergődni, ha a mi városaink is hasonló eréllyel követelnék igazukat, mint a különben lojális és békés osztrák adófizetők. Vagy talán „quod licet bovi in Austriae non licet bovi in Hungariae?” Hisz a kormány minduntalan arra hivatkozik, hogy az állatbehozatalra nézve az osztrák kormányai azonos elvek szerint kell eljárnia!

Szóval törvény ide, közérdek oda, az ügy a hatalmi kérdésen fordul meg és majd elvállik, mennyire tudja a kormány álláspontját fentartani a közvélemény egyre fokozódó méltatlankodásával szemben. Rajtunk mulik, hogy segítsünk a türethetetlen helyzetben.

Mi fiumeiek sürgessük mindenekelőtt a fagyasztott husnak és élőállatoknak a tengerentúlról való behozatalát. Ha már Szerbiát illetőleg a kormány törvényes és formai akadályokra hivatkozik, ezek az érvek tarthatatlannak Urugayval és Argentínával szemben. Holmi veterinárus skrupulusokra pedig rácafolnak a Triesztbe érkezett próbaküldemények, eltekintve attól, hogy Anglia egész közép- és munkásosztálya tengerentúli hussal táplálkozik.

Tekintettel a tengerentúli piacokkal fennálló közvetlen összeköttetéseire, Fiume amúgy is előnyben van az anyaország városaival szemben. Előnyben van azért is, mert az átrakás és vasuti továbbítás költségei Fiumében elesnek. Az Amerikából hozott marhahús kilójának ára Fiumében költségek nélkül 70 fillérré, a 30 filléres behozatali vámmal, fogyasztási adóval és vállalkozói nyereséggel együtt **legfeljebb 1 korona 35 fillérré rugna**, holott Bécsben 1 korona 65 fillért fizetnek érte.

Reméljük, hogy a kereskedelmi és magántisztviselők egyesületének kezdeményezésére megindult mozgalomnak meg lesz a kívánt eredménye, de feltétlenül szükséges, hogy a helybeli magyarság is, mely legjobban érzi a drágaság türethetetlen voltát, saját jól felfogott érdekében kitartóan s méltóan vegye ki a maga részét a mozgalmából.

UJDONSÁGOK.

— **Ujtás a postán.** A közönség körében hosszú idő óta állandó volt a panasz, hogy a fiumei főpostahivatalnál az ajánlott levelek feladása nehézséggel jár. Az ajánlott levelek átvételével ugyanis eddig csak egy tisztviselő volt megbízva, aki a fokozott igényeknek nem tudott megfelelni. A feladási osztálynál tehát nem egyszer izgatott jelenetek is játszódtak le. Ezt van hivatva orvosolni az az ujtás, melyet a posta- és táviró igazgatóság életbeléptetett. A fiumei főpostahivatal vezetője, Schmiermund posta- és táviró főfelügyelő, mint értesülünk, előterjesztést tett az igazgatóságnál, hogy nappal két, éjjel pedig egy tisztviselő álljon az ajánlott levelek feladó közönség rendelkezésére. Az igazgatóság a közönség kényelmét szolgáló javaslathoz hozzá is járult és úgy intézkedett, hogy az **ujtás már november tizedikén életbelépjén.** Az ajánlott levél forgalom megnövekedése folytán az új rendelet szerint az ajánlottlevél felvétel hivatalos órái következőképen módosulnak: A közönség kényelmére a fenti naptól kezdve a legerősebb feladási órákban úgy délelőtt mint délután két tisztviselőt

osztanak be, akik az ajánlott levél felvételi szolgálatot **reggel nyolc órától este kilenc óráig** teljesítik. **Este kilenc óra után reggel nyolc óráig** pedig az első emeleten levő **interurban pénztárnál adhat fel a közönség ajánlott levelet.** Ezzel kapcsolatban intézkedés történt az iránt is, hogy a Budapest felől érkező gyorsvonat menetrendváltozása folytán, amennyiben ez reggel hét óra tíz perckor megérkezik, a levélhordók félórával később induljanak kézbesítési körútba. A szolgálat módosítása körüli érdem Schmiermund főfelügyelőt illeti, aki a közönség érdekét felismerve illetékes helyen hathatós lépéseket tett annak keresztülvitelére.

— **Bihari Ákos klasszikus estélye.** A Szinpartoló Egyesület támogatásával városunkban vendégszereplő művész előadása a végleges megállapodás szerint november 12-én az Európa-szálló nagytermében lesz. Jegyek az előadásra kaphatók a rendező bizottság tagjainál: Kemény Ödön (Adria), Blazsik Ferenc (Máv. osztálymérnökség), Kovács Géza dr. (főgimnázium). A jegyek ára: Zsöllye (három első sor) 3 korona, támlásszék 2 korona, állóhelyre szóló 50 filléres jegyeket csak az esti pénztárnál árusítanak. A félkilenc órákor kezdődő előadás műsora a következő:

1. Nagy jelenet „Faust”-ból (I. felvonás, 1. szín). Irta Goethe, ford. báró Dóczi L.

Személyek: Faust
Szellem
Wagner

2. a) Eredeti kurucversek a XVII. és XVIII. századból.

b) Kurucnóták, Endrődi Sándortól.

3. Antónius nagy beszéde Caesar holtteste felett. (Részlet „Julius Caesar”-ból. Irta: Schakespeare, fordította Vörösmarty.)

4. Vörösmarty Mihály } költemények.
Arany János
Petőfi Sándor

5. Részlet „Cyrano de Bergerac”-ból. Irta: Rostand, fordította Ábrányi Emil.

6. Jehova. Kis József költeménye.

— **Protestáns istentisztelet.** A fiumei protestáns hitközség ezton is közli, hogy vasárnap, november tizenharmadikán az istentiszteletet Hajpál Benő, budai református lelkész fogja megtartani.

— **Ormai Mór Fiumében.** Megirtuk nemrégén, hogy Ormai Mór, a ki vasut kárára elkövetett manipulációk után megszökött Amerikában letartóztatták. Mint egy az ügyészséghez érkezett távirat jelenti Ormai Mór tegnap egy oceánjáró fedélzetén Triesztbe érkezett s ma Fiuméba hozták.

— **Ormai ideges.** Tudvalevő, hogy Ormai Simon volt rendőrtisztviselőt, aki kivándorlók kárára elkövetett sikkasztásai miatt vizsgálati fogságban van, a börtönben tanúsított gyanús viselkedése miatt örültnek tartották. Az ügyészség erre a fővárosi rabmegfigyelő intézetbe vitette Ormaid, ahonnan több hónapos megfigyelés után nemrégén hozták haza. Most megérkezett az ügyészséghez a megfigyelő állomásnak Ormai elmeállapotára vonatkozó bizonyítványa, mely szerint Ormai nem szenved elmezavarban s a volt rendőrtisztviselőt nagyfokú idegesség bántja, melynek oka az a nagy küldömbőség, amely Ormaid előbbi helyzetétől elválasztja. Ormai

ügyében csak a jövő évben lehet a tárgyalást megtartani.

— **Huszonöt éves szolgálati jubileum.** Pelczér József posta- és táviró főtisztviselő tegnap ünnepelte meg szolgálatának huszonötödik évfordulóját. A jubileum alkalmából a fiumei postahivatal tisztviselőikara bankettet rendezett Pelczér tiszteletére a Deák-szállodában, melyen az egész tisztikar testületileg részvett. Az ünnepi beszédet Schmiermund Ernő posta- és táviró főfelügyelő, a postahivatal főnöke mondotta. A főfelügyelő meleg szavakkal emlékezett meg a jubilánsnak odaadó szolgálatáról, aki megszakítás nélkül negyedszázada dolgozik a fiumei postahivatalnál, kiérdemelve felebbvalói elismerését s tisztársai rokonszenvét. Schmiermund emelkedett hangú beszéde nagy hatást ért el. A bankett alkalmából az egybegyűltek üdvözlő táviratot küldöttek Demény Károly posta- és táviró igazgatónak Budapestre. A társaság vidám hangulatban a késő éjjeli órákig együtt volt.

— **Felborult vitorlás.** Tegnap este a rév hivatal arról értesítették, hogy a Quarnero öbölben egy vitorlás felborult s hat főnyi személyzete csónakba szállva bevezett a kikötőbe. A rév hivatal a hír vétele után azonnal utónak indította a tengerészeti hatóság „Vontató” gőzösét. A „Vontató” éjjeli egy óráig kereste a felborult „Rosa” nevű vitorlást, de nem tudott ráakadni. Ma reggel a rév hivatal újból kiadta a „Vontató”-t a vitorlás keresésére. A vitorlás személyzete elmondotta a rév hivatalban, hogy tegnap indultak el innen teljes szénrakománnyal Anconába. A nyílt vizen azonban erősen fújt a szél, mely a hajót oldalt kapta, úgy hogy a vitorlás oldalt feküdt. A hajósok most minden erejükkel arra törekedtek, hogy a vitorlást visszaállítsák előbbi helyzetébe de ez nem sikerült. Nemsokára a vitorlás azután annyira oldalára hajolt, hogy felborult. Látna a veszélyt, a személyzet beugrott a vitorlás által vontatott kis mentőcsónakba és nagy erőfeszítéssel a háborgó tengeren át beveztek a kikötőbe. A baleset Martinschizzától mintegy három mérföldnyire történt.

— **A gondatlanság áldozata.** Lapunk tegnapi számában már röviden megemlékeztünk arról a halálos kimenetelű szerencsétlenségről, mely tegnap délben a petroleum kikötőben történt. A szerencsétlenség áldozata egy fiatal dalmát munkás, aki kevéssel később a szenvedett sérülésekbe bele is halt. Az eset részletei a következők:

Tegnap délelőtt a kőolajkikötőben horgonyzó „Rochabill” angol gőzösn a többi munkás között egy Ibennisevics András nevű huszonegy éves nő s dalmát illetőségű munkás is dolgozott. A munkások a hajó szénrakománnyának a kirakása körül foglalatostkodtak. Egy munkás már a munka megkezdése után észrevette, hogy a gőzdaru drótkötele, amely a súlyos szenekosarakat emeli, több helyen el van szakadva.

Figyelmeztette erre a többieket, de senki sem törődött vele. Egyszer, amikor a daru újabb szenekosarat emelt fel, a gyenge drótkötél hirtelen elszakadt. A rajta függő súlyos, öt métermázsás teher pedig mintegy öt méter magasságból az éppen a hajó alján egy szenekosár megtöltésén munkálkodó Ibennisevicsre zuhant, akit teljesen maga alá temetett. Munkástársai rémülten szaladtak a szerencsétlenül járt társuk segítségére, akiről gyorsan lehányták a szenet. A szerencsétlen ember sok mély sebből vérezve feküdt a hajó fenekén. Az első izgalom lecsillapultával Ibennisevicsbe akarták vinni a kórházba, de ez utközben meghalt. Holttestét a temető halottasházába vitték. A szerencsétlenségről tudomást szerzett a rend-

őrség is, amely, minthogy a szerencsétlenségért gondatlanság miatt többeket is felelősség terhel, megindította a vizsgálatot. A rendőrség egyúttal a gőzdaru elszakadt drótkötelét is lefoglalta s beszállította az ügyészséghez.

— **Csatlakozás a „Fluminenséhez”.** A Kereskedelmi Egyesület vasárnap tartotta meg Steinacker Artur elnöklésével rendkívüli közgyűlést. A közgyűlés napirendjén az egyesületnek az újabb alakult „Fluminense”-hez való csatlakozása szerepelt. Feloivasták az igazgatóság jelentését, majd javasolták, hogy az egyesület szüntesse meg működését, csatlakozzék január elsejétől kezdve a „Fluminenséhez”, válasszák meg a felszámoló-bizottságot és újabb közgyűlést hívjanak össze a felosztás kimondására. Rövid vita után az elnök határozatilag kijelenti, hogy a rendkívüli közgyűlés a javaslatot egyhangulag elfogadta s a „Fluminense”-hez való csatlakozást kimondotta.

— **Rossz spekuláció miatt csalt.** A rendőrség letartóztatta és átszállította az ügyészség börtönébe Gusturich János harminckilenc éves szentpéterei illetőségű fiumei pékmester és pénztárosnőjét Matjevich Janka huszonöt éves carlopagoi illetőségű leányt. A rendőrség a letartóztatás okát titokban tartja, de ennek ellenére is sikerült megtudni, hogy egy 4000 koronás csalásról van szó, amelyet a pékmester pénztárosnőjével együtt követett el. A letartóztatott pék bevallotta, hogy szerencsétlen spekulációk folytán mintegy 70,000 koronát vesztett s ez vezette a bűnre. A letartóztatás az itteni Mayer lisztkereskedő cég feljelentésére történt.

— **Elcsipített bortolvajok.** A rendőrség ma reggel letartóztatta Sarko Jettlich huszonkét éves belgrádi és Luka Nikolics tizenkilenc éves montenegrói illetőségű csavargókat, mert a kikötőben felhalmozott borral telt hordókat akarták megdézsmálni.

— **Téli kabátot lopott.** Zambelli Sándor fiumei kereskedő feljelentést tett a rendőrségen, hogy üzletének ajtajából ismeretlen tettesek elloptak egy negyven korona értékű télikabátot. A nyomozással megbízott detektívek a tolvajt abban a pillanatban tartóztatták le, amikor a kabátot egy kocsinak megvételre kínálta. A rendőrség megállapította, hogy a tettes Spaics Miklós huszonöt éves újvidéki illetőségű csavargó volt. Az iratokat áttették a járásbíróshoz.

— **Kritika.** A Halasi Andor szerkesztésében megjelenő kritikai folyóirat 12. száma a következő tartalommal jelent meg: A Kritika kritikája c. rovat a „Balga szűz” kritikáival foglalkozik. Zilahy László a „Rablek”-ről ír. Bócz Bálint „A bűnbak” címen a Farkas Pál kritikusi elpáholtatásának esetét teszi szövé. Oscar Wilde-nek „A kritikus mint művész” című ragyogóan szép értekezése folytatódik. Homonnai Albert a színpad és irodalom fejlődéséről ír „A varieté felé” címen. Tartalmas a „Színház és Zene” rovat. A „Szó-kamra” rovatban a Móricz Zsigmond költői nyelve van feldolgozva. A „Kerülés” rovat harcos kézzel rázott elevn kaleidoszkópja egészíti ki a gazdag füzet tartalmát. — A Kritika előfizetési ára: egy évre 6 korona, fél évre 3 korona. Szerkesztősége és kiadóhivatala Budapesten, VIII., Rökk Szilárd-utca 27. sz. a. van.

— **A kikötőből.** November 8-án. Indult: „Szizezia” osztrák gőzös Calcuttába, 650 tonna cukorral, 110 tonna fával, 100 tonna cementtel és 50 tonna vegyes áruval. „Mikado” angol gőzös Konstantinápolyba üresen. „Kassa” magyar gőzös Valenciába, 240 tonna fával, 20 tonna cukorral, 20 tonna ásványvízzel és 20 tonna vegyes áruval. „Arad” magyar gőzös Trieszbe.

— **Zsidó kivándorlási bank.** Néhány jónévvé december egy zsidó kivándorlási bank alapítása érdekében nemrég értekezletet tartott Rigában. Az értekezlet a következő határozati javaslatot fogadta el:

„A zsidó kivándorlási mozgalom megkönnyítése, illetőleg szabályozása érdekében egyéb intézkedések közt szükségesnek mutatkozik egy külön pénztézet létesítése is. Ez intézet működésének legelőbb olcsó hajójegyek közvetítésére, kényszerű visszaszállítás elleni biztosításra, pénztalványozásra, betétek elfogadására és hasonló passzív pénzműveletekre kellene szorítkoznia. Csak ha e passzív pénzműveletek útján jelentékeny üzleti tőke fog az

intézet rendelkezésére összehalmozódni, lehetne fokozatosan és a legnagyobb óvatossággal cselekvő kishitel-műveletekre áttérni, hogy ekképpen a kivándorlókat új hazájukban támogatni lehessen. Ily pénztézet mint részvénytársaság alapítandó, nem tulajacsony névértékű részvényekkel”.

— **Vasút 2864 méter magasságra.** A krajnai 2864 méter magas Triglav-hegységet jelenleg csakis óriási fáradság leküzdésével tudják a gyakorlott turisták megmászni. Most e hegycsúcsra vasút építését tervezik. Wochein — Feistritz-ből automobil-közlekedést szerveznek Belo Polje-ba, ahonnan sodrony-kötélpályát fognak a Triglav-csúcsra felvezetni. E célból Belo Poljében erőmű-telepet építenek a villamos-áram előállítására. Az előmunkálatok a részvénytársaság alapítására már folyamatban vannak és a részlettervek is elkészültek.

— **Hajókatasztrófa.** Krisztiániából táviratozzák: A Verdensgang nevű újság jelenti Tromsöből: Az ideérkezett „Gilea” norvég gőzös jelenti, hogy a „Gamma” nevű nagy hollandi gőzös a Fehér-tengeren nagy viharban egész legénységével együtt elmerült. Látták, amint a hátsó fedélzet és a kormánycsavar a levegőbe emelkedett, mire a hajó egy percen belül elsüllyedt. A viharban minden segélynyújtás lehetetlen volt. Hogy hányan voltak a hajón, arról nem szól a távirat.

— **A „Világ.”** A Budapesten megjelenő „Világ” című politikai napilap, mely tudvalevőleg a legradikálisabb liberalizmus szellemében szerkesztetik s a magyar szabadkőműves-ség szócsöve: miközben az általános választójogért, a felekezeten közölkötésért s a szekularizációért vívja kemény csatáit, még arra is ráér, hogy előfizetőinek kedves karácsonyi ajándékot adjon. Igen érdekes ez az ajándék. A „Világ” t. i. 1000 koronás, 500 koronás, 50 koronás és nagyon sok 20 és 10 koronás utalványt fog december 10-én az előfizetői között kisorsolni, amely utalványokkal a szerencsés előfizető igen előkelő cégek-nél azt vásárolhat, amit akar. Az illető cégek ugyanis a „Világ” utalványait pénz helyett elfogadják, mert ők viszont a „Világ”-nál beválthatják azt. Ez nem sorsjáték, mert a „Világ” tulajdonképpen tetszése szerint osztthatná ki az ajándékot, de ehelyett a sorsra bizza a nyerők megállapítását. Azok a cégek, amelyeknél vásárolni lehet, a „Világ” minden számában fel vannak sorolva.

— **Tűzoltók megjutalmazása.** Az Eiső Magyar Általános Biztosító Társaság igazgatósága a parkett-gyárban előfordult tüzeset alkalmából ötszáz koronát küldött a városi osztárnak. Az igazgatóság az értesítés szerint ezt az összeget a tűzoltók felszerelésének javítására kívánja fordítani. A parkett gyár viszont száz koronát küldött a tűzoltók vezetőségéhez, hogy azt a gyári tűz oltásánál érdekeiket szerzett tűzoltók között osszák szét.

— **Magyarországból kitélt olasz újság.** A hivatalos lap vasárnapji száma jelenti: A belügyminiszterium vezetésével megbízott miniszterelnök a Milánóban megjelenő „La Grande Italia” című időszerű lapról a postai szállítási jogot a magyar szent korona országai területére nézve megvonta.

— **Baleset a vasuton.** Sette Ferenc hatvan éves pulazi napszámos ma reggel a tizenegyedik számú vasuti raktárban dolgozott. Munkájában egy súlyos ládát akart elvinni, de megcsuszott s oly szerencsétlenül esett el, hogy több sérülést szenvedett. Az öreget a mentők szállították el a kórházba, a hol az orvosok megállapították, hogy gyógyulása hosszabb időt vesz igénybe.

Ostobaság! Nem kell a gyermeket vattába burkolni.

Rossz időben is ki kell mennie, nemcsak az iskolába, hanem játszani is. Hanem óvatosnak kell azért lenni és ezért jó, ha a gyermek mindig magával visz néhány darab valódi Fay-féle szodeni ásványpasztillát. Akkor bizonyos hogy a nyálkharthák veszedelmes izgatását elhárítja, s a gyermeknek semmi baja sem történik. A hol gyermekek vannak, Fay valódi szodeni pasztillájának nem szabad hiányoznia. Minden idevágó üzletben kapható dobozonként 1 kor. 25 fillérért.

Főképviselet Magyarország és Ausztria részére: W. Th. Güntzert, cs. és kir. udvari szállító, Wien IV./I. Grosse Neugasse 17.

— **Magyar kisbögös sikere Triesztben.** Horváth Gábor, a városunkban is jól ismert kisbögös mostanában Triesztben a Restaurant „Eden”-ben játszik zenekarával. A trieszti elismeréssel nyilatkoznak Horváth játékaról és különösen szép szólóiért kap esténként sok tapsot.

Távirat ◀ Telefon

Megcáfolt nyugdíjazási hir.

BUDAPEST, nov. 8. A ma reggeli fővárosi lapok egy könyomatos tudósítása alapján azt írják, hogy Székely Ferenc igazságügyminiszter a polgári perrendtartás novellájának életbeléptetésével egyidejűleg nagyszámú bírót nyugalmába fog küldeni. Ezzel a hirdással szemben az igazságügyminiszter kijelenti, hogy a néhány vidéki királyi táblai elnök és több kuriai bíró nyugalmába küldéséről terjesztett hírek valótlanok. A szóbanforgó bírák egyrészt még nem érték el azt a korhatárt, amikor nyugdíjba küldhetők volna, másrészt kötelességüknek teljesen megfelelnék. Az igazságügyminisztérium jelenleg különben sem foglalkozik személyi ügyekkel, de a törvény életbeléptetésénél sem gondol nyugdíjazásra.

A magyar delegáció jóváhagyta az annexiós költségeket.

BÉCS, nov. 8. A magyar delegáció vegyes albizottsága tegnap ülést tartott, amelyen Bosznia-Hercegovina annexiós költségeit megszavazták.

Révy Aurélia tervei.

BUDAPEST, nov. 8. Ghammann őrnagyné született Révy Aurélia ma egy délben megjelenő lap szerkesztőségéhez levelet intézett, melyben kijelenti, hogy a férjével való összetűzésnek nem voltak anyagi okai. Tudatja továbbá, hogy mihelyt ügyeit rendezi, azonnal hozzálát egy budapesti új színház létesítéséhez, mert ezt a régi kedvenc eszméjét nem adta fel, csak végrehajtása odázta el kissé.

A volt perzsa sah Bécsben.

BÉCS, nov. 8. A volt perzsa sah ma reggel három feleségével és három gyermekével Bécsbe érkezett és a Schönbrunn-szállodába szállt.

Vérfürdő az Angyalföldön.

BUDAPEST, nov. 8. Tegnap este a budapesti Lágymányoson két gyermekét féltékenységéből megilkolta Szabó Sándor napszamos. A környék lakói még most is az angyalföldi rémdráma borzalmas hatása alatt állanak és sokan csoportosulnak a Munkácsy-utca 15. számú háza előtt, ahol a borzalmas dráma történt. Szabó Sándornénak a gyermekgyilkos feleségének elbeszélése szerint az ura gyakran célzást tett arra, hogy két legifjabb gyermeke nem tőle származik, s hogy ezeket elpusztítja. Szabóné esküdözve erősítgeti, hogy férje volt a meggyilkolt gyermekek apja. A bestiális apa mindkét gyermekét az ágyban ölte meg.

Sem Cook, sem Peary.

KOPENHÁGA, nov. 8. A „Motor” nevű sarkkutató gőzös személyzete, amely a napokban érkezett vissza Rosmussen északsarki kutatóval az élén, aki a Cookot kísérő két eszkimót kikérdezte vajjon Cook eljutott-e az északi sarkra, elmondotta, hogy az eszkimók megcáfolták Cook állításait.

A Horn-foknál Rosmussen találkozott Peary két eszkimójával, ezek szintén megcáfolták azt, hogy Peary eljutott az északi pólusra. Rosmussen maga tervez egy négy évre terjedő expedíciót az északi sark felkutatására.

Koleramegbetegedések Grázban.

GRÁZ, nov. 8. A pancsovai 23-ik tábori vadászrezred ottani zászlóaljából Stesser Lajos kapitányt az itteni 6-ik közös gyalogrezredhez helyezték át. A kapitány Eszéken és Pécsen át szombaton érkezett Grázba s diarrhoeában megbetegedett. A váladék megvizsgálásánál az orvosok ázsiai kolerát állapítottak meg. Stesser anyjának lakását megbetegedése óta nem hagyta el. A kapitány fivérét, valamint anyját a beteggel együtt a járványkórházba szállították.

Incidens a bosnyák-török határon.

SZERAJEVÓ, nov. 8. Tegnap reggel Uvac és Rudo között határintidens történt. Bosznia-hercegovinai csendőrök és ottomán határőrök több lövést váltottak. A csendőrök közül senki sem sérült meg. Az incidens oka valószínűleg a határ nemismeréséből származó határátlépés. A vizsgálatot megindították.

Crippen felesége €!?

LONDON, nov. 8. Crippen drt. a feleséggyilkolás vádjá miatt halálra ítélt orvost huszonharmadikán végzik ki. Védője kegyelmi kérvényt nyújtott be, amelyben megemlíti, hogy Crippent bizonyítékok hiányában ítélték el. Chicagóból érkezett távirat szerint a „Central News” azt közli, hogy egy chicagói ügyvéd látta Crippen feleségét. A hirt eddig nem erősítették meg.

Patakba zuhant vonat.

PÉCS, nov. 8. Egy anyagszállító vonat, amely a pécs-báttaszéki vasút építéséhez szükséges anyagot szállította, tegnap egy hidon kisiklott és belezuhant a patakba. Két munkás szörnyethalt, többen pedig megsebesültek.

Nyilt-tér*).

Magyar kir. tengerészeti hatóság.

6620/1910. sz.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

A novii kikötő kisebb mólójának 20 méterrel való meghosszabbítása körül végzendő munkálatok kivételének biztosítására a m. kir. tengerészeti hatóság 1910. évi november hó 18-án déli 12 órakor műszaki osztályánál zárt ajánlati versenytárgyalást tart.

A vonatkozó zárt ajánlatok az ajánlati előmérés-költségvetéssel együtt „Ajánlat a novii kikötő kisebb mólójának meghosszabbítására” jelzéssel ellátott, lepecsételt borítékban és ivenkint egy koronás bélyeggel ellátva a kitűzött napon délelőtti 11 óráig a hatóság segédhivatali igazgatójánál nyújtandók be; későbbben érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlathoz az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bántpénznek valamely állami adóhivatalnál való letételéről szóló nyugta csatolandó.

A szóban levő munkára vonatkozó tervek, a kötetendő szerződés mintája és ennek kiegészítő részét képező feltételek a hatóság műszaki osztályánál a hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Az ajánlati és az ajánlati előmérés költségvetési minta a hatósági segédhivatalnál 1 korona 80 fillérért vagy megfelelő értékű levélbélyeg beküldése ellenében kaphatók. Fiume, 1910. évi október hó 23-án.

M. Kir. Tengerészeti Hatóság.

*) E rovatban közöltékért a beküldő felelős A szerk.)

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.



Borszéki
GYÓGYÉS ÜDÍTŐVIZ.
A SZÉNSAVAS ÁSVÁNYVIZEK
KIRÁLYA!
Főraktár: Stenzl és Fritsch cégnél
Fiume Telefon 944. szám.

Finom vasalónő

házhöz jár; inget, gallért és pliszírozást vállal. Esetleg takarítást is végez. Cim: Csarankoné Via Lavatoio 6. III. emelet.

A TENGERPART

egy- példányai kaphatók a

Globus hírlapelárusító üzletben, Via Vincenzo de Domini.

A Mayer-féle kioszkban, Piazza Dante A m. kir. dohánygyártózsében, Piazza Elisabetta.

Racki N. fűszer és dohánygyártózsében, a pályaudvarral szemben.

Capudi Romualdo likörüzletében, Dkeá Corso.

Acsay J. dohánygyártózsében, Deák Corso 30.

Barbieri Edmea dohánygyártózsében, Via Alessandrina 3.

Barbis-féle trafikban, Via Adamich.

Studel Mária kapu alatti újságárusító fiúkéjében, Via Governo (Corso).

Trbojevic G. papirkereskedésében, Via del Molo.

Grbich Pasqualina dohánygyártózsében, Via del Fosso.

Neumann Zsigmond fűszerüzletében, Via Serpentina.

Corenich Francesca papirkereskedésében, Via Germania 46 és

padóhivatalunkban, Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

BONAVIA

nagyszálló és étterem

Via Edm. de Amicis 4 Fiume

56 szoba. - Tágas étterem, nyáron szép kerthelyiséggel. - Magyar konyha. - Tiszta magyar és külföldi borok. - Kőbányai Polgári Sör. Olcsó árak!

1911 január 1-étől a Skrad és Ravnagora tejkereskedési társaság tej- és tejtermékeit üzlethelyiséggel együtt Fiumében bizományba adja. Kérdezősködni a Skrad és Ravnagora társaság zágrábi képviselőjénél Duga-ulica 13. szám alatt.

„DE LA VILLE“
SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEAK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes
villásreggeli olcsó áron.
A kávéházban esténként **KOVÁCS JÓZSEF**
jőhírnevű kaposvári cigányzenekara hang-
versenyez.

Minden vasárnap d. u. 4-6 uzsonnázene.
TULAJDONOS:
ifju **BUDAI KÁROLY**

„Sans Souci“

elismert legfinomabb, francia minta
szerint előállított pezsgő.
Carte d'Or, Carte blanche, Asti spumante,
Gennaro Ossoinack pezsgőbor pince Görz,
Főraktár Fiumében: Benvenuto Vezzil-nél
Via Lodovico Kossuth.
Arjegyzék ingyen.

Fiumei Őr- és Záró Intézet
Via Riva 2. - FIUME - Telef. 11-10

- Elvállal mindennemű felügyelet
- és pedig: villák, hajók, raktárak,
- telkek gyárok és mindennemű
- szabadon fekvő áru őrzését a
- :: legelőnyösebb feltételek mellett. ::

A n. é. fiumei közönség szives tudomá-
sára hozom, hogy a Via Germania 2. szám
alatt levő

SECESSIO KÁVÉHÁZAT

átvettem.
Szakismereteimmel mindenkor arra fogok
törekedni, hogy kitűnő kávéházi italokkal to-
vábbá bel- és külföldi lapokkal kifogástalanul
kiszolgálom t. vendégeimet.
Minél számosabb látogatást kér

Löffinger Ferenc
kávéház tulajdonos.

A leggazdaságosabb, állandó meleget
tartó, kiftűnő kályha a

Meteor

kályha

köszön és kocszfűtésre beren-
dezve.

Egyedüli és kizárólagos raktár:

WURZER JÁNOS
Fiume, Vicolo dell' Ospedale.

A Tengerpart
kiadóhivatala és
szerkesztősége
a Vicolo dell' Ospedaleban
levő Wurzer ház I. emele-
tén van.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VÁLLALAT.

Alapított 1850-ben

Cante Giuseppe

nagy butorraktára
és asztalos műhelye

Fiume, Via Cappuccini 4. sz.

Nagy választék modern luxus bu-
torokban. Vas- réz- és kárpitos buto-
rokban Szolid és elegáns kivitelben.

☛ Telefon 474. szám. ☚

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy
a Via del Mercato coperto 3. sz. alatt a mai
kor igényeiknek megfelelően berendezett **fűszer
és csemege üzletet** nyitottam. Minden törek-
vésem oda irányul, hogy tisztelt vevőimet a
legmesszebbmenő figyelmes kiszolgálásban rés-
zesítek. Raktáromon mindenkor friss és el-
sőrendű fűszer, csemege, bel- és külföldi sajtok,
konzervek, friss töltésű ásványvizek igen elő-
nyös áron kaphatók.
Tisztelt vevőim kényelmére mindenkor friss
kenyeret is raktárou tartok az első fiemei ke-
nyérgyár gyártmányaiból.
Szives pártfogást kérve, vagyok mély tisztelettel

Markovics S. fűszer- és csemege
kereskedő.

Ujságelárusítók (rikkancsok)

jó heti fizetéssel és eladási
jutalékkal felvételnek
„A TENGERPART“ kiadóhiva-
talában Vicolo dell' Ospedale,
Wurzer-ház.

Peric Péter

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19.

Egyedüli specialista va-
dász- és hegymászó vala-
mint

különlegesség cipőkben.

Pontos kiszolgálás.
Jutányos árak.



Ferlan Giovanni
butorraktára
Via Ciotta 3 sz. alatt megnyitott.

Nagy készlet mindennemű
szalón- és egyszerű butor-
ban. Rézbutor. Kárpitos-
műhely. - Asztalosműhely.
Olcsó árak.

Bratovich G. N.

: elsőrendű könyvkötészete :
a Castello utca 9. számú Ku-
cich házban van. Telef. sz. 766.
Kifogástalan munka. :-: Olcsó árak.

BROTT LAJOS

vegytisztító és ruhajavitó intézet
Fiume, Vicolo della Germania I. sz.

„OLLA“
bebizonyítható a legjobb
higiénikus
Gummi kü-
lönleges
ség.

2 évi jótállás.
VÁLOGATOTT MINTA-
GYŪJTEMENY TUCATJA
K. 5.-
„OLLA“-t több mint 2000
orvos mint a legmegbiz-
hatóbbat ajánlja.
Kapható Fiumében: a Prodam,
Catti, Mizzan és Budak-féle
gyógyszertárakban, továbbá F.lli
Pavacic, Benco Ernő, és Papp
Rudolf drogériájában. Erd. árjegy-
zék ingyen az „OLLA“ Gummiköz-
ponttól Wien II/297 Praterstr. 57.

A Tengerpart minden jogos
panaszt közöl és minden
közérdekű felszólalásnak
!! helyt ad. !!!

Bátorkodom uraságod nagybecsű figyelmét ezúton felhívni

„MERCUR“

KÖNYVNYOMDAI MŰINTÉZETEMRE,

hol minden a nyomdászat terén előforduló munkák a legpon-
tosabb és legszebb kivitelben saját felügyeletem alatt készül-
nek. Uraságod saját érdekében cselekszik, ha nyomtatvány
szükségletének beszerzése előtt b. rendelési szándékáról műin-
tézetemet telefon útján értesíti.

TELEFON 932

Kiváló tisztelettel
CHILKO JÓZSEF
a „MERCUR“ könyvnyomda
tulajdonosa.

TELEFON 932

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Governo 2, II. em.

A legújabb módszer szerinti arc- kéz- láb-ápolás
(manicur, pedicur) villanyos arcmasszás (vibrations
massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltá-
volítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállal-
tatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában
is elvégeztetnek.

Telefon 41-88.

Hungária Penzió

::: Lussingrande :::

Magyar ház modern kom-
forttal. - Napi ellátás 6 ko-
rona. - Kitűnő konyha.

Tulajdonos: özv. Seress Imréné.

NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR“, NYOMDÁJÁBAN FIUME.